

Collaboration avec les Aîné·e·s et les gardien·ne·s du savoir

Cette ressource fournit une orientation pour collaborer efficacement avec des Aîné·e·s, des gardien·ne·s de savoir et d'autres leaders culturel·le·s dans le cadre d'événements et de programmes.





L'importance des Aîné·e·s dans les communautés autochtones

En tant que gardien·ne·s du savoir, leaders spirituel·le·s et conseiller·ère·s communautaires, les Aîné·e·s jouent un rôle central dans les cultures autochtones. Leur sagesse est indispensable pour veiller à ce que les pratiques culturelles soient respectées, intégrées en toute authenticité et transmises aux générations futures. Le titre d'Aîné·e est décerné en signe de respect aux personnes qui ont une incidence positive sur leur communauté et qui possèdent de vastes connaissances.



Principes fondamentaux :

- **Respect des Aîné·e·s** : Honorez l'autorité culturelle et le rôle que jouent les Aîné·e·s en tant que bibliothèques vivantes des traditions autochtones.
- **Survie culturelle** : Reconnaissez que les Aîné·e·s parviennent à préserver les connaissances autochtones malgré les efforts systémiques déployés pour effacer les langues, les traditions et les identités autochtones, par exemple par l'entremise des pensionnats autochtones et des politiques coloniales.
- **Leadership** : Les Aîné·e·s doivent activement prendre part au processus décisionnel et collaborer à l'organisation de l'événement. Évitez donc de les faire participer uniquement aux cérémonies.



Élément clé :

- Pour collaborer avec les Aîné·e·s, il ne suffit pas de les inclure; il faut aborder les injustices historiques en veillant à reconnaître et à rémunérer convenablement leurs connaissances et leurs efforts.



Protocoles de collaboration avec les Aîné·e·s



Trouver un·e Aîné·e

- **Consultation de la communauté :**
Consultez les gardien·ne·s du savoir, les organismes et les leaders autochtones locaux·ales pour savoir quel·le·s Aîné·e·s disposent de l'expertise et des connaissances culturelles appropriées pour votre événement ou votre programme.
- **Communication respectueuse :**
Pour entrer en contact avec des Aîné·e·s, demandez à un intermédiaire de faire les présentations et évitez d'envoyer une invitation non sollicitée. Respectez l'horaire et les priorités des Aîné·e·s.



Protocoles pour favoriser la collaboration

1. Respect des coutumes locales :

- Respectez les pratiques propres à chaque nation au moment de rencontrer un·e Aîné·e, par exemple en lui offrant du tabac ou d'autres objets ayant une valeur culturelle.
- Sachez que les communautés peuvent toutes avoir des protocoles et des enseignements différents (p. ex. genre, orientation ou cérémonies, inclusion des responsabilités des rôles féminins par rapport aux rôles masculins).
- Les pratiques d'inclusion propres à une culture pourraient ne pas cadrer avec notre définition coloniale de l'inclusion. Soyez conscient·e de l'endroit où vous vous trouvez et des pratiques de respect qui ont cours dans la communauté.

2. Clarté de l'intention :

- Énoncez clairement l'objectif de l'événement et le rôle précis que vous demandez à l'Aîné·e de jouer (p. ex. accompagnement spirituel, enseignement ou animation d'une cérémonie).

3. Sécurité culturelle :

- Ce concept peut être différent pour chaque personne en fonction de l'espace. Consultez les Aîné·e·s pour connaître leurs besoins.
- Veillez à ce que l'environnement dans lequel l'événement se déroule réponde à leurs besoins culturels et spirituels (p. ex. lieux de purification, vie privée, accessibilité).
- Aucune substance ne doit être consommée en présence d'un·e Aîné·e.



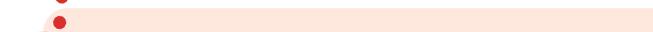


Rôles des Aîné·e·s dans les programmes et les événements



Aider les Aîné·e·s à jouer leur rôle :

- **Veillez au confort physique des Aîné·e·s**, par exemple en mettant des sièges adéquats à leur disposition et en optant pour des installations accessibles.
- **Respectez le temps** qu'ils vous accordent en vous adaptant à leur horaire et en prévoyant des pauses.
- **Créez une atmosphère accueillante** où les Aîné·e·s se sentiront valorisé·e·s et soutenu·e·s.



Mesures réalisables :

- ✓ **Précisez clairement les attentes et les rôles** avant l'événement.
- ✓ **Demandez à un·e agent·e de liaison** d'accompagner les Aîné·e·s pendant l'événement. Accueillez-les à la porte en signe de respect et offrez-leur toute boisson ou toute collation prévue pour les participant·e·s. Faites de même avec tout cadeau que vous avez prévu de donner aux participant·e·s.



Rôles principaux :



1. Donner le coup d'envoi à l'événement de façon positive :

- Les Aîné·e·s peuvent donner le ton à la collaboration ou aux festivités. Pour bien entamer une rencontre, invitez un·e Aîné·e à accueillir les invité·e·s ou à prononcer une allocution d'ouverture (et de clôture, s'il y a lieu).

2. Leadership spirituel :

- Demandez aux Aîné·e·s de diriger les cérémonies de bénédiction, de purification, d'ouverture et de clôture des événements ou de reconnaissance du territoire (s'il s'agit de leur propre territoire).

3. Partage des connaissances :

- Demandez aux Aîné·e·s d'enseigner certaines traditions culturelles, de partager des récits et d'orienter les discussions sur les modes de connaissance autochtones.

Remarque : Les Aîné·e·s peuvent accueillir les invité·e·s sur le territoire s'il s'agit de leur territoire; autrement, **la reconnaissance territoriale devrait être réalisée par l'hôte de l'événement**, avant que l'Aîné·e prenne la parole.

4. Conseiller·ère·s culturel·le·s :

- Demandez aux Aîné·e·s de donner un aperçu des pratiques, des protocoles et des processus décisionnels adaptés à la culture.

5. Bâtisseur·euse·s communautaires :

- Demandez aux Aîné·e·s de jouer un rôle de médiateur·trice ou d'animateur·trice pour favoriser la compréhension et l'établissement de liens entre les participant·e·s.

- ✓ **Prévoyez un espace** où iels pourront se préparer, au besoin.

- ✓ **Offrez-leur du soutien relativement à leurs déplacements et à leur hébergement.** Vous pourriez par exemple leur réserver un espace de stationnement ou aller les chercher.

- ✓ Veillez à ce qu'ils disposent de **suffisamment de temps** pour mener leur rôle à bien.

- ✓ Invitez-les à participer à l'événement toute la journée et **encouragez-les à demeurer sur place pour échanger et apprendre avec le groupe.**

- ✓ Si vous servez de la nourriture, **veillez à ce que les Aîné·e·s mangent en premier.**

- ✓ **Demandez aux Aîné·e·s de participer aux séances de réflexion** ou de discussion qui suivront l'événement afin de profiter de leur rétroaction continue.



Protocoles relatifs à la présentation de cadeaux



L'importance des cadeaux

La présentation de cadeaux est une pratique traditionnelle qui symbolise le respect, la reconnaissance et la réciprocité. Elle vise à reconnaître les contributions spirituelles et culturelles des Aîné·e·s, renforçant ainsi l'importance de leur rôle.



Principes fondamentaux :



- **Pertinence culturelle :** Les cadeaux doivent être significatifs et liés aux préférences culturelles ou personnelles des Aîné·e·s.
- **Valeur symbolique :** Le cadeau donné doit constituer un signe de reconnaissance envers leur sagesse et les efforts qu'ils déploient pour préserver leur culture.
- **Respect des coutumes locales :** Suivez le protocole de la nation en matière de présentation de cadeaux. Très souvent, il est préférable d'offrir du tabac ou d'autres objets symboliques aux Aîné·e·s.



Mesures réalisables :

✓ Offrir du tabac :

- Dans de nombreuses nations, on offre du tabac aux Aîné·e·s lorsqu'on leur demande conseil. Emballez-le dans du tissu ou présentez-le de façon cérémoniale et respectueuse.



✓ Cadeaux appropriés sur le plan culturel :

- Envisagez d'offrir des couvertures, des bijoux perlés ou d'autres objets fabriqués à la main.
- Les honoraires sont importants, mais devraient être accompagnés de cadeaux symboliques pour honorer l'importance culturelle de l'Aîné·e.

✓ Présentation de cadeaux :

- Présentez publiquement les cadeaux à l'Aîné·e au cours de l'événement. Soulignez verbalement les contributions de l'Aîné·e et son importance culturelle pendant la présentation. Un protocole et un cadeau sont deux choses différentes : la présentation de tabac constitue un protocole, tandis qu'une tasse significative est un cadeau.



À éviter :

- × Évitez les cadeaux génériques ou impersonnels qui n'ont aucun contexte culturel.

- × N'offrez pas d'objets qui pourraient aller à l'encontre des valeurs culturelles ou personnelles de l'Aîné·e, comme de l'alcool.



Ressources :

[Assemblée des Premières Nations : protocoles culturels](#)

[Association touristique autochtone du Canada : guide de présentation de cadeaux](#)



Rémunération

Vous devez rémunérer équitablement les Aîné-e-s pour leur temps, leurs connaissances et leur présence. Ces personnes jouent un rôle inestimable, puisque leurs contributions permettent de préserver les connaissances culturelles dans un contexte d'oppression systémique.

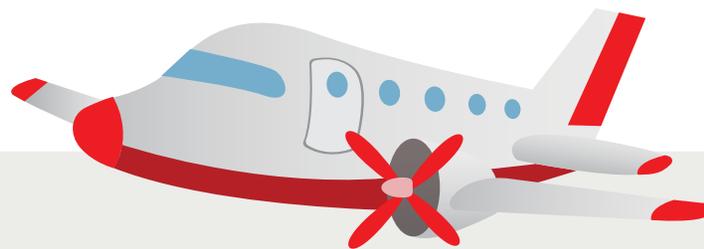
- **Rémunération supérieure** : Les Aîné-e-s doivent recevoir une rémunération supérieure à celle accordée aux expert-e-s-conseils ou aux animateur-trice-s ordinaires en raison de l'importance culturelle unique de leur travail et du contexte historique de l'effacement des connaissances.
- **Compensation financière** : Tenez compte du temps que l'Aîné-e vous accorde, de sa préparation et de ses déplacements. Sa rémunération doit également reconnaître le poids culturel et spirituel de ses contributions. Demandez-lui sous quelle forme iel aimerait recevoir son paiement (espèces, chèque ou carte-cadeau) pour veiller à tenir compte de ses besoins.
- **Soutien supplémentaire** : Veillez à couvrir le transport, l'hébergement, les repas et tout autre besoin logistique.
- **Cadeaux symboliques** : La rémunération doit également comprendre des cadeaux symboliques appropriés sur le plan culturel, comme des objets traditionnels ou des objets fabriqués à la main. Les cadeaux et les protocoles sont deux choses différentes. Les protocoles comprennent souvent des remèdes traditionnels. Veillez donc à demander à l'Aîné-e quels remèdes iel aimerait recevoir.

Mesures réalisables :

- ✓ **Effectuez des recherches sur les protocoles favorisant la collaboration avec les Aîné-e-s qui s'appliquent à chaque nation.** Demandez à l'Aîné-e quel remède iel aimerait recevoir. Ce ne sont pas tous-tes les Aîné-e-s qui veulent recevoir du tabac. Votre cadeau n'a pas besoin d'être secret.
- ✓ Renseignez-vous sur **les meilleurs endroits** où vous procurer du tabac (s'il s'agit d'un cadeau que vous remettrez à l'Aîné-e) Le site Web Mother Earth Tobacco suggère plusieurs points de vente dans chaque région.
- ✓ **Collaborez avec les organisations autochtones locales** pour initier le premier contact avec l'Aîné-e.
- ✓ **Prévoyez un montant approprié** pour la rémunération et le soutien supplémentaire.

Ressource :

[First Nations Health Authority : collaborer avec des Aîné-e-s](#) (disponible seulement en anglais)





Recommandations pour accueillir des Aîné·e·s



Créer un environnement accueillant

- **Assurez l'accessibilité** des installations et des transports, prévoyez des mesures d'adaptation physiques et offrez du soutien adapté sur le plan culturel.
- **Réservez des espaces pour les pratiques spirituelles** (p. ex. purification et recueillement).
- **Offrez des repas appropriés sur le plan culturel** et respectez toute restriction alimentaire.



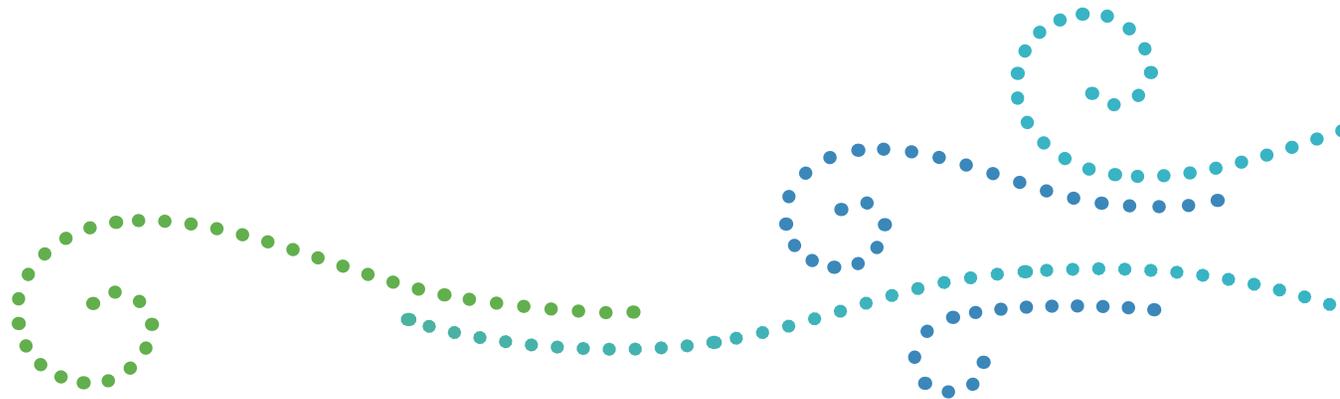
Mesures réalisables :

- ✓ **Désignez une personne** qui soutiendra l'Aîné·e tout au long de l'événement.
- ✓ **Reconnaissez les contributions de l'Aîné·e** publiquement et dans les documents liés à l'événement.
- ✓ **Prévoyez des pauses et un horaire souple** pour tenir compte des besoins de l'Aîné·e.



Ressource :

[Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action](#)





Aborder le contexte historique



Caractère essentiel de la rémunération supérieure

Les connaissances et les traditions que les Aîné·e·s s'emploient à préserver ont survécu à des siècles d'effacement systémique marqués par les pensionnats autochtones, une assimilation forcée et une répression culturelle. Le travail des Aîné·e·s témoigne de la résilience et des efforts de préservation de la culture des peuples autochtones. Il mérite donc une reconnaissance supérieure aux honoraires d'expert·e·s-conseils habituels.



Mesures réalisables :

✓ Reconnaître le contexte :

- Sensibilisez les participant·e·s à l'importance historique du rôle des Aîné·e·s et aux efforts qui doivent être déployés pour préserver les connaissances culturelles.

✓ Intégrer des enseignements :

- Abordez l'injustice historique vécue par les Autochtones dans la programmation de votre événement et insistez sur l'importance de valoriser les contributions des Aîné·e·s.



Ressource :

[Commission canadienne des droits de la personne : droits des peuples autochtones](#)